

دری

برای
صُفوف ۴ تا ۶



مؤلف: محمد هاشم معلم زبانهای دری، پشتو و فارسی

کتاب اول

مقدمه

این کتاب برای شاگردان صنوف ۴ تا ۶ تهیه شده است که حاوی متن و تمرین می باشد. بخش متن آن شامل حقایق و موضوعات سرگرم کننده است.

بخش تمرین آن مُشتمل موضوعات گوناگون است. عکسها، اشکال، بالونک های گپی و جدول های حُرُوفی قسمت عمده این موضوعات را تشکیل میدهد. تذکار این موضوعات و نمایش تصویر ها شاگردان را در نوشتن کمک میکند، علاقه مندی شانرا برای یادگیری زبان مادری زیاد میکند و سطح علمی شانرا بالا می برد. نتیجتاً آنها را قادر خواهد ساخت تا در تشریحات و توضیحات مطالب مُختلفه مُستعد گردند. در اخیر برای نظریات، پیشنهادات و تصحیحات تان آغوش باز دارم و از قبل اظهار سپاس و قدر دانی مینمایم.

با احترام
محمد هاشم

نام کتاب : دری برای صنوف ۴ تا ۶ کتاب اول
مؤلف : محمد هاشم معلم زبانهای دری، پشتو و فارسی
چاپ اول : سال ۱۳۹۲ هـ، ش مطابق ۲۰۱۴ م
استاکهلم - سویدن

حق چاپ این کتاب محفوظ است و کاپی کردن آن نیز ممنوع است. 

دری

برای

صُفوف ۴ تا ۶

نام شاگرد:

صنف:

مکتب:

تِلْفون:

نام معلم:

تِلْفون معلم:

کتاب اول

فهرست

صفحه

عناوین

آش

۱

۲

۳

۴

۶

معنی لغت ها و ترکیب های نو، سوال ها

جواب درست را با علامت چلیپا نشانی کنید

از کلمه های داخل بالون ها جمله های درست بسازید

جدول آش، کارخانگی تان

بُر

۷

۸

۱۰

۱۱

معنی لغت ها و ترکیب های نو، سوال ها

کلمات زیر را سه بار بنویسید، جدول بُر

کارخانگی تان

رنگ ها

۱۲

۱۳

۱۴

۱۵

۱۸

۱۹

۲۲

نام ها و تعبیر رنگ ها

معنی لغت ها و ترکیب های نو، کلمات زیر را سه بار بنویسید

نام رنگ ها را در شماره های مربوط به عکس های آنها بنویسید.

نام های شکل ها

به سوال های ذیل یکی از دو جواب زیر را انتخاب کنید.

جدول رنگ ها، کار خانگی تان

باغ

۲۳

۲۴

۲۵

۲۷

معنی لغت ها و ترکیب های نو، سوال ها

جواب درست را با علامت چلیپا نشانی کنید

کار خانگی تان

کدو

۲۸

۲۹

۳۱

۳۳

معنی لغت ها و ترکیب های نو، سوال ها

کلمات زیر را سه بار بنویسید، از کلمه های داخل بالون ها جمله بسازید

جدول کدو، کارخانگی تان

۳۴

بَرَف

۳۵

معنی لُغَت ها و ترکیب های نو، سوال ها

۳۶

جواب دُرُست را با علامت چَلِیپا نشانی کنید

۳۹

جَدَوَلِ بَرَف، کارخانگی تان

۴۰

حَوْض

۴۱

معنی لُغَت ها و ترکیب های نو، سوال ها

۴۴

برای هر شَکَل ذیل چَهار نام نوشته ...،

۴۵

با یکجا کردنِ حروفِ داخل بیضوی ها ...، نام های دُرُست هر عکس ...

۴۷

جَدَوَلِ میوه ها، کارخانگی تان

۴۸

کَبوُتَر

۴۹

معنی لُغَت ها و ترکیب های نو، سوال ها

۵۲

استعمالِ "من" و "تو" را یاد بگیرید.

۵۳

استعمالِ "این" و "آن" را یاد بگیرید.

۵۴

اعداد از یک تا ده

۵۵

اعدادِ اساسی را از شماره یک تا دوازده در زیر بنویسید.

۵۶

اعدادِ ترتیبی: از اَوَّل تا دوازدهم را در زیر بنویسید.

۵۹

جَدَوَلِ اعداد، کارخانگی تان

۶۰

حَلِ جَدَوَلِ ها





بَرَف

عایشه راجع به بَرَف می گوید:

بَرَف رنگ سفید دارد.

بَرَف از آسمان می بارد. بَرَف در زمستان می بارد.

امروز زیاد بَرَف باریده است. دیروز هم در منطقه

ما خیلی بَرَف باریده بود. بَرَف روی زمین، خانه ها،

درخت ها، سَرک ها و کوچه ها را سفید کرده و

مانند لِحافِ بُزرگ، شهر را کاملاً پوشانده است.

من بَرَف را دوست دارم. من یک تخته یخمالک

دارم. بعضی اوقات آنرا میگیرم و روی بَرَف ها

یخمالک می زنم. گاهی از بَرَف ها آدَمک بَرَفی

می سازم و با او ساعت تیری می کنم.

مَعْنَى لُغَتِهَا وَ تَرْكِيبِهَاي نَو

رَاجِعْ بَه = دَرْبَارَهْ، دَر مَوْرِدِ

مُنْطَقَه = جَاي، مَحَل

سَرَك = جَادَه، رَاهَرَوِ مَوْتَرِهَا وَ وَسَايِلِ نَقْلِيَه

كُوْچَه = رَاهِ بَارِيَك، رَاهَرَوِ اِنْسَانِهَا وَ مَوَاشِي

لِحَاف = جِزْءِ از بِيَسْتَرَهْ خَوَابِ، (بَالَشْت، دُوشَك (تُوشَك) وَ لِحَافِ)

كَامِلًا = تَمَامًا، هَمِ اَشِ رَا

گَاهِي = بَعْضِي اَوْقَاتِ

سَاعَتِ تِيَرِي = مَسْتِي، وَقْتُ گُذَرَانِي، بَاَزِي

تَخْتَهْ يَخْمَالَك = تَخْتَهْ چُوبِي يَا تَخْتَهْ پِلَاسْتِيكِي اَسْتِ كِه رُوي

بَرَفِ كِشَانْدَه يَا لَخْچَانْدَه مِي شُود.

سَوَالِهَا:

۱ - بَرَفِ از كُجَا مِي بَارَدِ ؟

۲ - آيَا عَايشَه بَرَفِ رَا دُوسْتِ دَارَدِ ؟

۳ - عَايشَه بَا تَخْتَهْ يَخْمَالَكِ خُودِ رُويِ بَرَفِ چِه مِيكُنَدِ ؟

جواب دُرُست را با علامت چلیپا (X) نشانی کنید

- ۱ - برف چه نوع رنگ دارد ؟
 () سیاه () زرد () سفید.
- ۲ - برف چه وقت می بارد ؟
 () در تابستان () در بهار () در زمستان.
- ۳ - آیا برف روی زمین، سرک ها و را پوشانده ؟
 () نه () بلی () نمی دانم.
- ۴ - عایشه از برف چه می سازد ؟
 () توپک برفی () سگک برفی () آدمک برفی
- ۵ - شما چه می خواهید که از برف بسازید ؟
 () موترک برفی () خانه گک برفی () اسپک برفی
- ۶ - آیا برف در تابستان می بارد ؟
 () بلی () نه () شاید

کَلِمَاتِ زیرِ را سِه بار بنویسید

راجع به

مُنطقه

سَرک

کوچَه

لِحاف

کاملاً

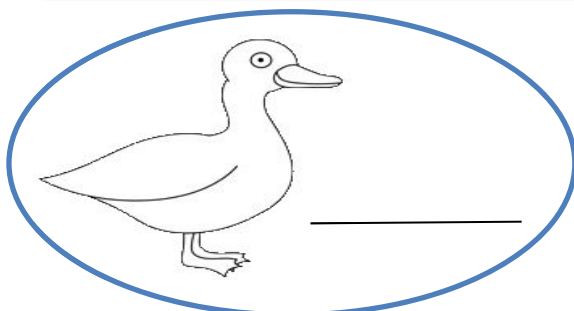
گاهی

ساعتِ تیری

تخته

یخمالک

برای هر شکل ذیل چهار نام نوشته شده. شما نام صحیح آنرا پیدا و در حلقه کنار آن نشانی کنید. بعداً نام آنرا در کنار شکل آن بنویسید و شکل را به میل خود رنگه کنید.



پشک ●

روباه ○

شادی ○

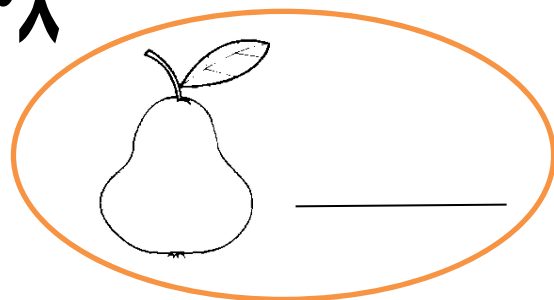
سگ ○

زاغ ○

مُرغ آبی ○

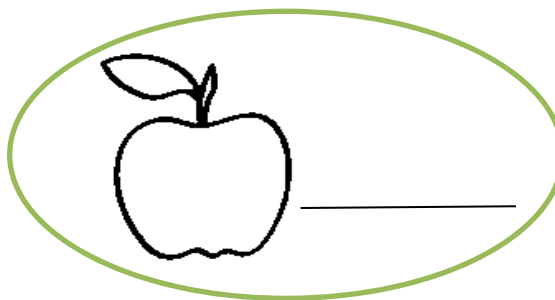
مُرغ ○

خُروس ○



سیب ○

انار ○



بُهی ○

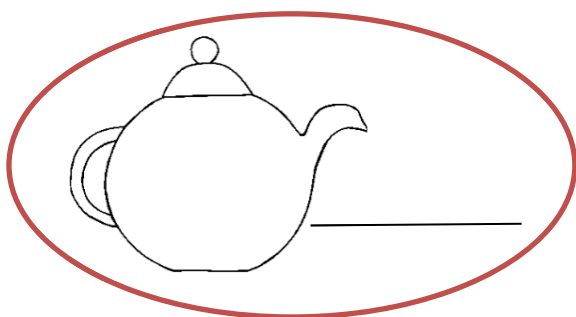
نارنج ○

مالته ○

ناک ○

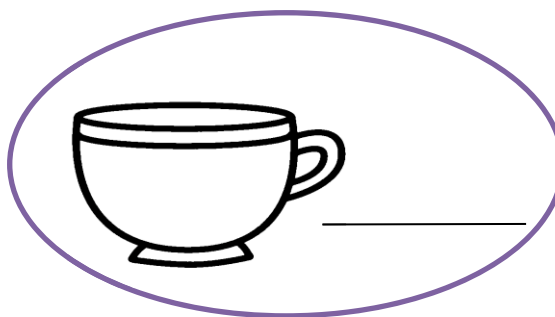
شَفْتالو ○

آلو ○



کاسه ○

پیاله ○



قاب ○

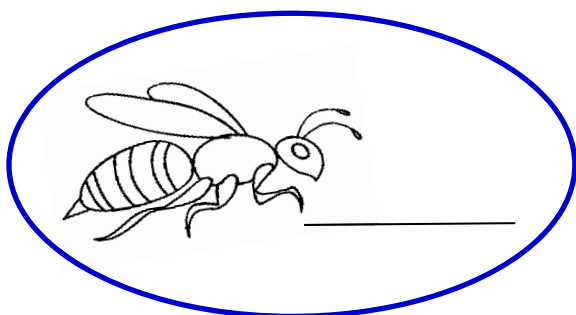
گیلاس ○

تَرْموس ○

چاینک ○

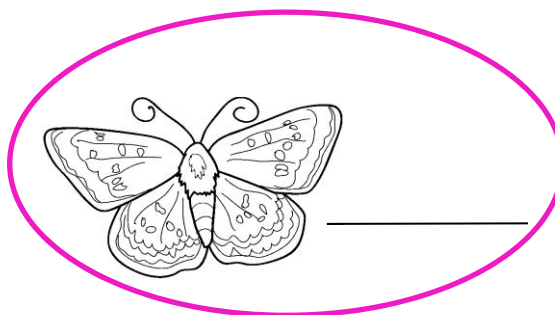
آفتابه ○

چایجوش ○



پَرَوانه ○

پَشَه ○



مَکَس ○

مُلَح ○

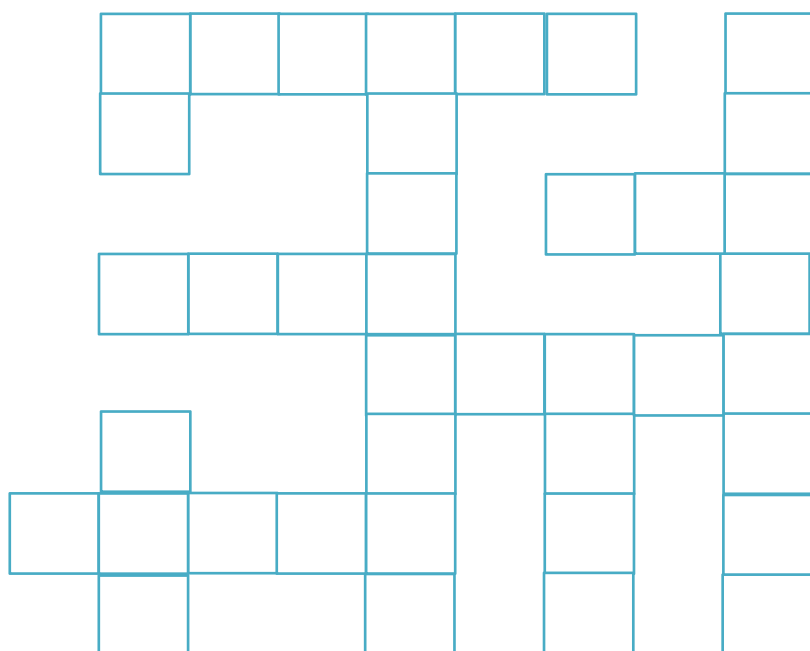
پَشَه ○

زَنبور ○

عَنکَبوت ○

گَزْدَم ○

جَدْوَلِ بَرَف



عمودی :

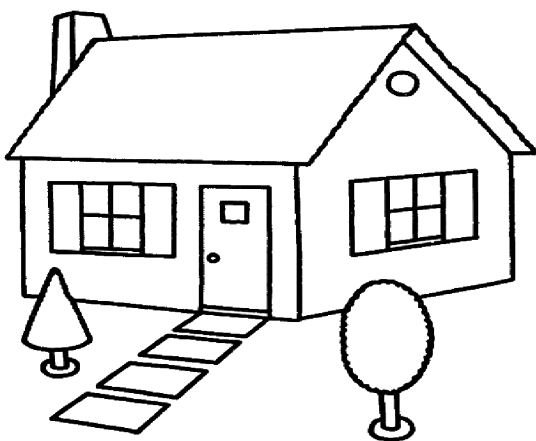


سرک
آدمکِ برفی
نه
لِجاف
ساعتِ تیری



أَفقی :

زمستان
راهرو
تخته
محل
بالشت



این خانه را به میل
خود رنگه کن.

کارخانگی تان

- ۱ - لُغَت ها و تَرکیب های نَو را حِفْظ کنید.
- ۲ - دَرَس امروز را یکبار در کتابچه های تان بنویسید.

اعداد

از یک تا ده



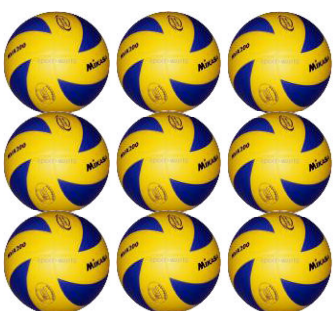
۶
شش



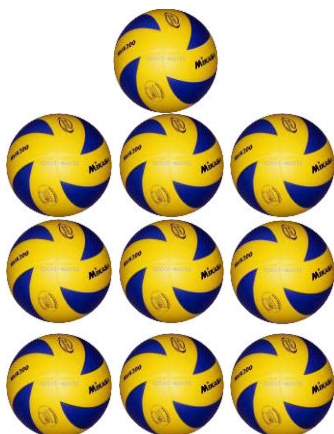
۷
هفت



۸
هشت



۹
نه



۱۰
ده



۱
یک



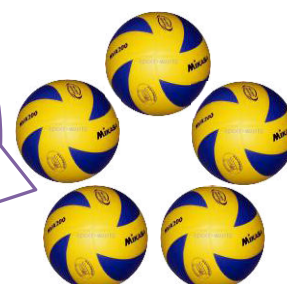
۲
دو



۳
سه



۴
چهار



۵
پنج

اعدادِ اساسی را از شماره یک تا دوازده در زیر بنویسید.
یک - دو - سه - چهار - پنج - شش - هفت - هشت - نه - ده - یازده - دوازده



۴ - طیاره



۳ - بادَنجان سیاه



۲ - مورچه



۱ - گل



۸ - پروانه



۷ - گمربند



۶ - مَرچ



۵ - زردآلو



۱۲ - کبوتر



۱۱ - خرگوش



۱۰ - بوت



۹ - مَرغ

۱ - عکس شماره یک، گل است.

۲ - عکس شماره دو، مورچه است.

۳ -

۴ -

۵ -

۶ -

۷ -

۸ -

۹ -

۱۰ -

۱۱ -

۱۲ -

اعدادِ ترتیبی: از اَوَّل تا دوازدهم را در زیر بنویسید.

اَوَّل - دُوم - سُوْم - چَهَارُم - پَنجُم - شَشُم -
هَفْتُم - هَشْتُم - نَهْم - دَهْم - یازدهم - دوازدهم



در چَوکاتِ اَوَّل یک لیمو را می بینم.

۱ - در کدام چَوکات یک لیمو را می بینی؟

۲ - در کدام چَوکات یک چوکی را می بینی؟

۳ - در کدام چَوکات یک دستگول را می بینی؟

۴ - در کدام چَوکات یک زنبور را می بینی؟

۵ - در کدام چَوکات یک پالَه را می بینی؟

۶ - در کدام چَوکات یک طبلَه را می بینی؟

۷ - در کدام چَوکات یک مگس را می بینی؟

۸ - در کدام چَوکات یک کیله را می بینی؟

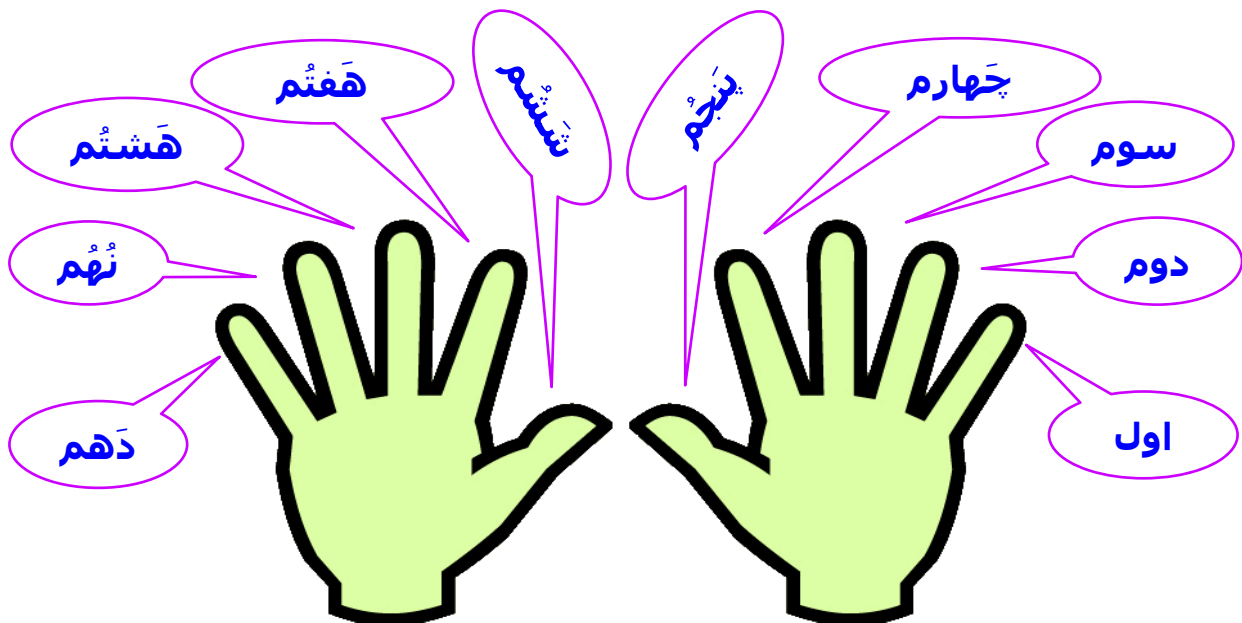
۹ - در کدام چَوکات یک متر را می بینی؟

۱۰ - در کدام چَوکات یک دستبند را می بینی؟

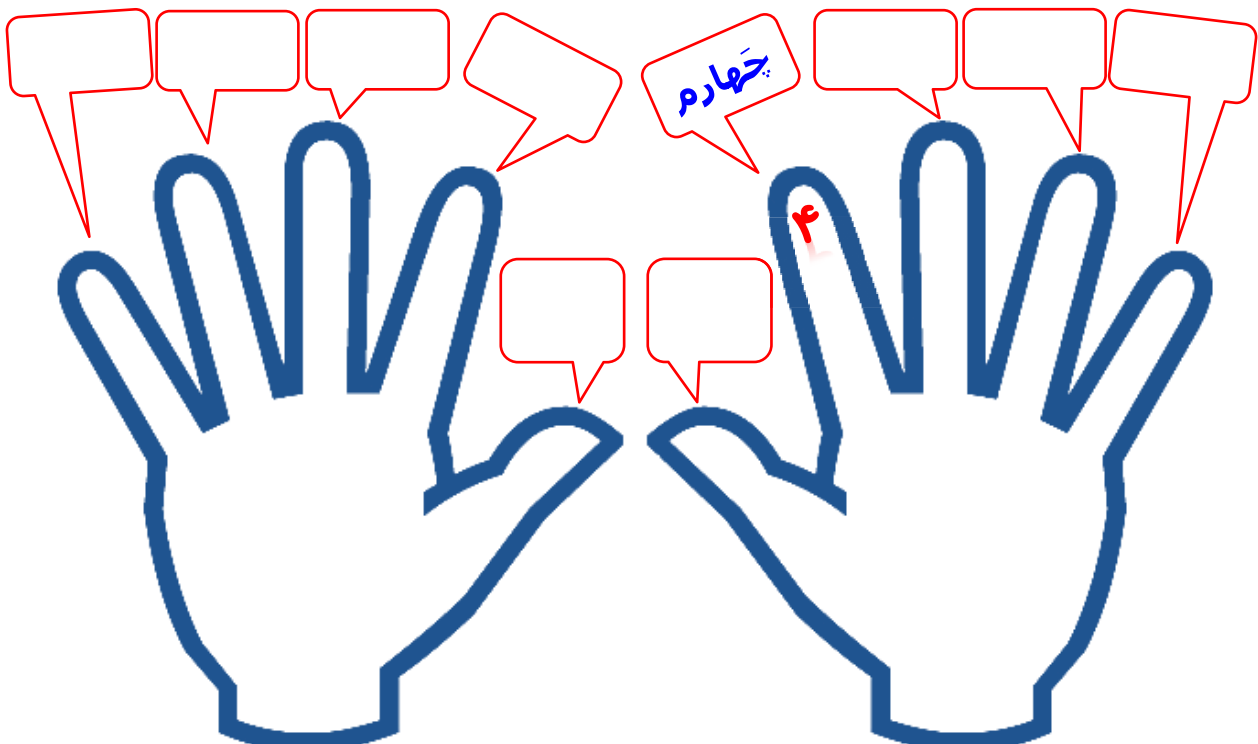
۱۱ - در کدام چَوکات یک آفتاب را می بینی؟

۱۲ - در کدام چَوکات یک ساعت را می بینی؟

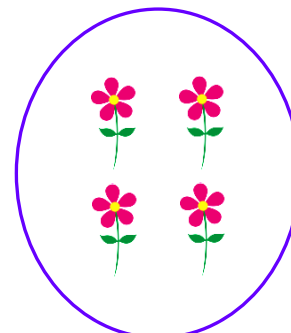
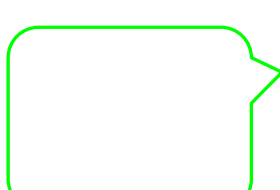
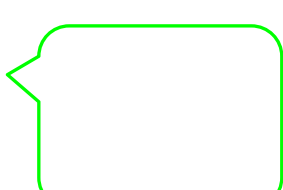
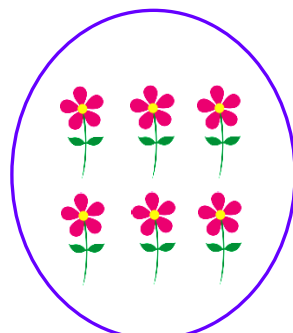
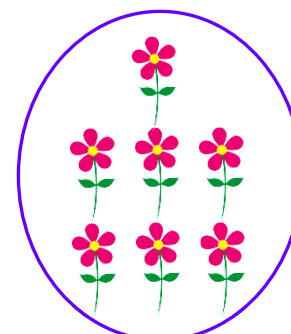
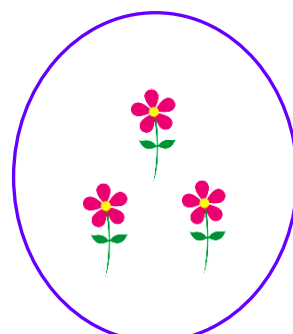
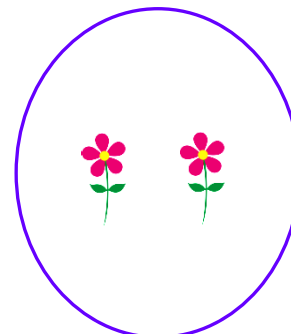
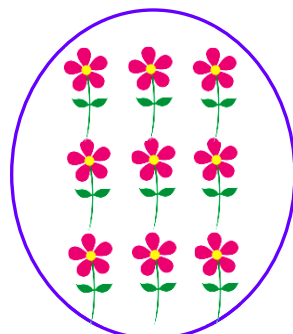
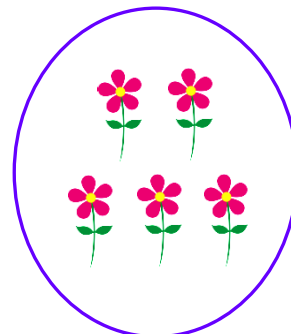
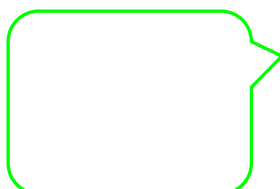
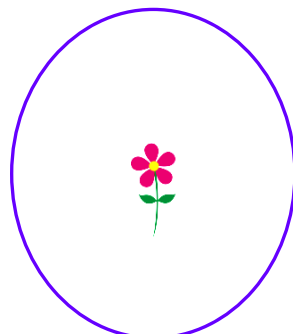
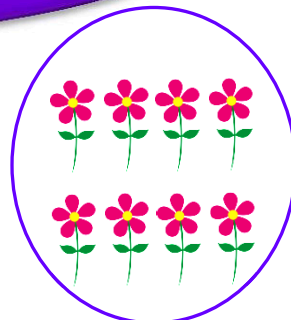
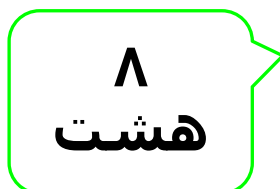
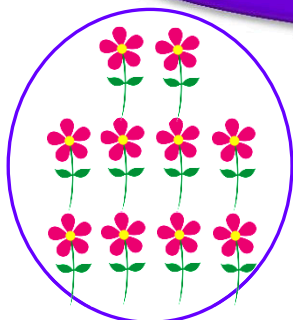
اعداد ترتیبی از **اول** تا **دَهَم** قرارِ ذیل است.



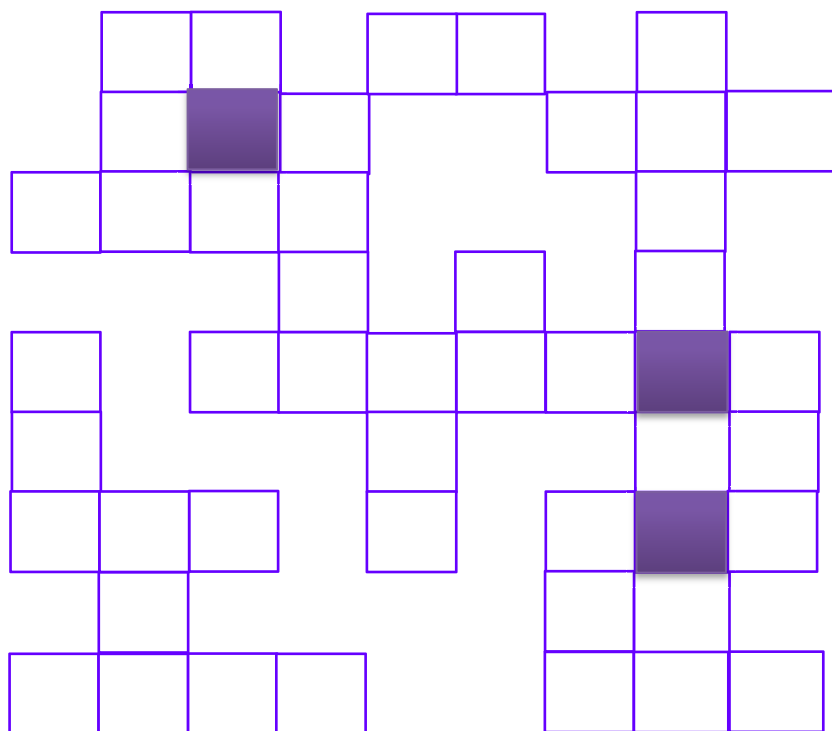
بین مُستطیل‌ها شماره‌ها را از **یک** تا **دَه** به شکل **حروف** بنویسید و روی **انگشتان** شماره‌ها را از **۱** تا **۱۰** به شکل **اعداد** بنویسید.



گل های داخل بیضوی ها را بشمارید. تعداد
آنها را عددی و حروفی در بین صندوقچه ها
بنویسید.



جدول اعداد



عمودی:



اول

دوم

سوم

پنجم

ششم

چهار

هفت

هشت

نه

ده

افقی:



چهارم

هفتم

هشتم

نهم

دهم

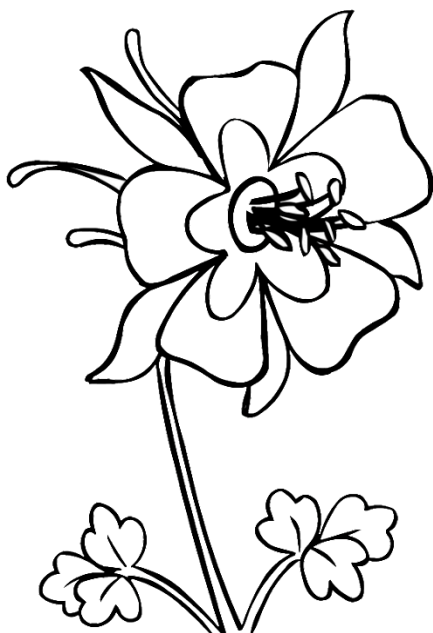
یک

دو

سه

پنج

شش



این گل را به
میل خود رنگه
کن.

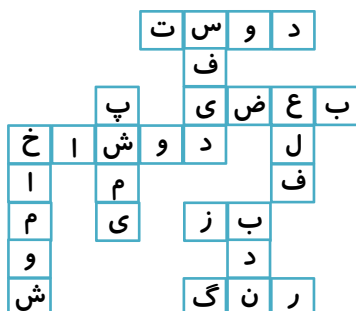
کارخانگی تان

۱ - اعداد اساسی و اعداد ترتیبی را از یک تا دوازده یاد بگیرید.

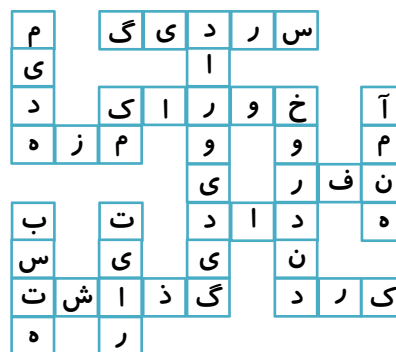
۲ - اعداد اساسی را به شکل اعداد و اعداد ترتیبی را به شکل حروف بنویسید.

حَلِ جَدَوَلِ هَا

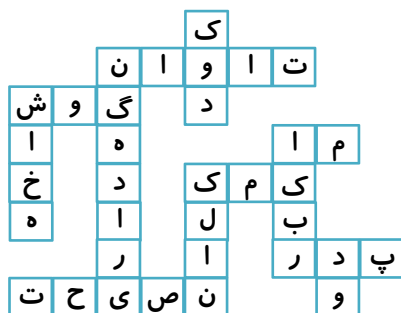
جَدَوَلِ بُز



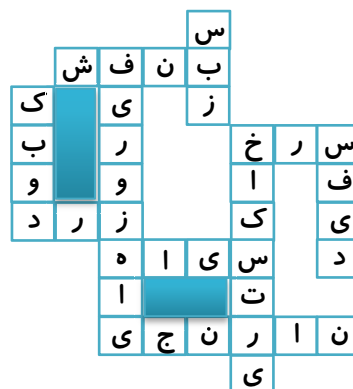
جَدَوَلِ آش



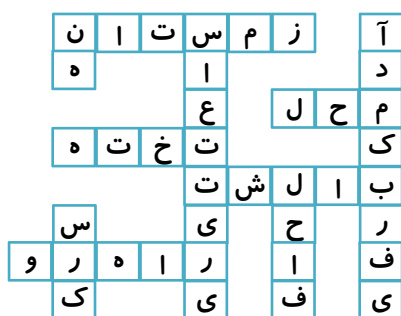
جَدَوَلِ باغ



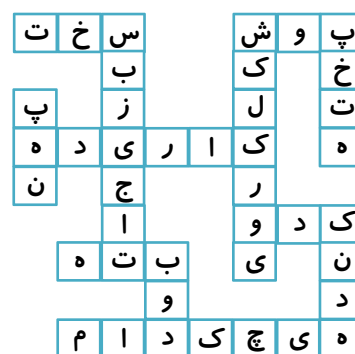
جَدَوَلِ رَنگِ ها



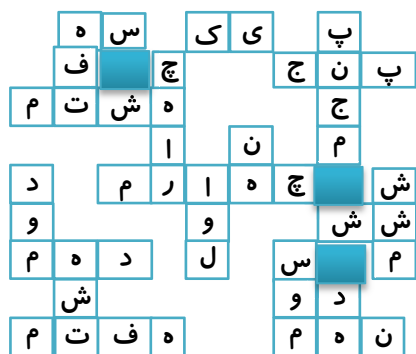
جَدَوَلِ بَرَف



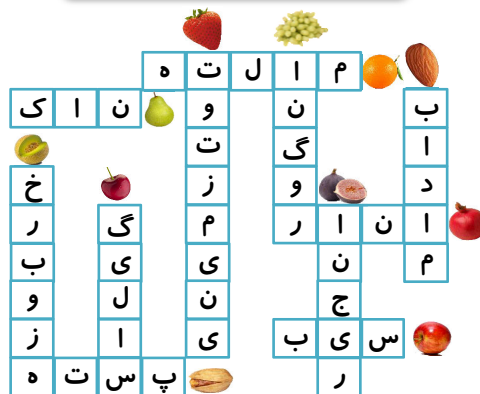
جَدَوَلِ کَدو



جَدْوَل اعداد



جَدْوَل میوه ها



اینجا کتابهای درسی ذیل با داشتن نمره های استاندارد بین المللی (ISBN) موجود است

۱- دری برای صنف اول متن
۲- دری برای صنف اول تمرین

۳- دری برای صنف دوم متن
۴- دری برای صنف دوم تمرین

۵- دری برای صنف سوم متن و تمرین

۶- دری برای صنوف ۴ تا ۶ کتاب اول متن و تمرین
۷- دری برای صنوف ۴ تا ۶ کتاب دوم متن و تمرین
۸- دری برای صنوف ۴ تا ۶ کتاب سوم متن و تمرین

۹- تمرین اول برای صنوف متوسطه
۱۰- تمرین دوم برای صنوف متوسطه

۱۱- دری برای صنف دهم متن
۱۲- دری برای صنف دهم تمرین

۱۳- دری برای صنف یازده هم متن
۱۴- تمرین اول برای لیسه
۱۵- تمرین دهم برای لیسه
۱۶- قصه های شیرین افغانی

۱۷- پښتو لومړی ټولگی لوست
۱۸- پښتو لومړی ټولگی تمرین
۱۹- کتاب تمرین فارسی کلاسهای ۱ تا ۳



www.daribooks.se

Name: **Dari for class 4 to 6 Book 1**

Author: **Mohammed Hashem**

First Edition: **1392 H, Sh - (2014) M**

Stockholm SWEDEN

ISBN 978-91-979409-4-8

Dari för Årskurs 4 till 6

Denna bok är skriven för årskurs 4-6. Boken innehåller både texter och övningar. Textdelen består av fakta och roliga ämnen. Övningsdelen består huvudsakligen av bilder, figurer, bokstavsrutor och bubblor. Syftet är att hjälpa elevernas förmåga att utvecklas, förstå och uttrycka sig muntligt och skriftligt på sitt modersmål.

This book is written for class 4-6. The book contains of both texts and exercises. The text portion consists of facts and fun topics. The exercise part consists mainly of pictures, figures, letter boxes and bubbles. The aim is to help the students' abi-

Författare:
Mohammed Hashem lärare i dari, pashto och persiska

Bok 1